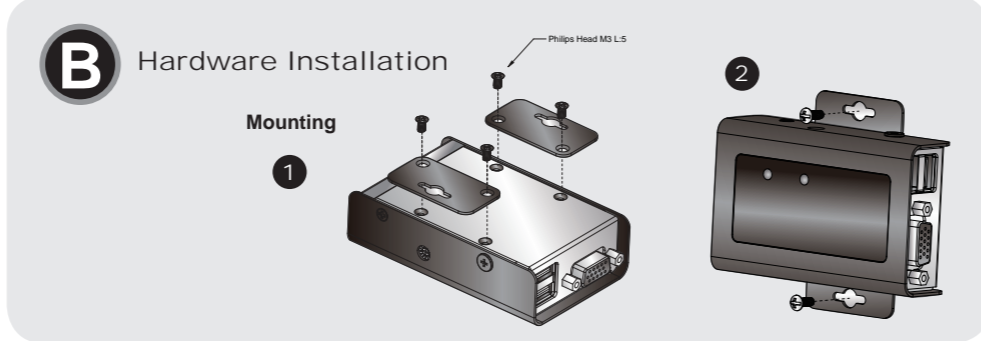
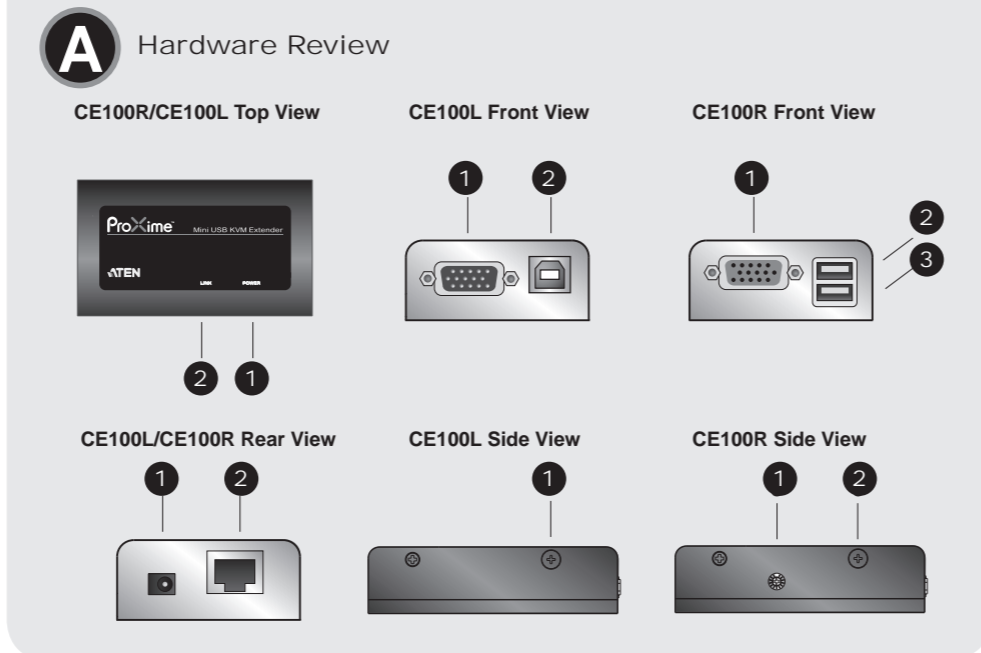


© Copyright 2012 ATEN® International Co., Ltd.
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1285-321G Printing Date: 03/2012



Package Contents

- 1 CE100L Mini USB KVM Extender (Local Unit)
- 1 CE100R Mini USB KVM Extender (Remote Unit)
- 1 USB/VGA Cable
- 1 Power Adapter (for Remote Unit)
- 1 Mounting Kit
- 1 User Instructions

FCC Information
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna;
- Increase the separation between the equipment and receiver;
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected;
- Consult the dealer/an experienced radio/television technician for help.

Online Registration
International: <http://support.aten.com>
North America: http://www.aten-usa.com/product_registration
Technical Phone Support
International: 886-2-86926959
North America: 1-888-999-ATEN Ext: 4988
United Kingdom: 44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

有害物质检测方法				
零件名称	检测方法	检测标准	检测结果	备注
连接器	RoHS	RoHS	符合	
线材	RoHS	RoHS	符合	
线材	RoHS	RoHS	符合	
线材	RoHS	RoHS	符合	

○ 表示该有害物质在指定的材料中的含量均在SJT 11963-2006规定的限量要求之下。
● 表示符合欧盟的豁免条款，但有害物质含量至少在该零件的某一指定材料中的含量超出SJT 11963-2006的限量要求。
× 表示有害物质含量在指定的材料中的含量超出SJT 11963-2006的限量要求。

All information, documentation, and specifications contained in this media are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website to find the most up to date version.

CE100 Mini USB KVM Extender User Guide

Requirements

- Consoles**
- A VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA, or Multisync monitor capable of the highest resolution that you will be using on the installation
 - A USB keyboard
 - A USB mouse

Computers

- The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:
- A VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA, or Multisync card
 - USB Host Controller and Type A USB Port

Cables

- Use the USB /VGA Cable to connect the components on your installation.
- Cat 5e cable is the minimum required to connect the local and remote CE100 units. Cable of a lesser standard will result in degrading the video signal. For best performance, we strongly recommend Cat 5e cable.

Hardware Review

CE100L / CE100R Top View

1. Power LED
2. Link LED

CE100L Front View

1. VGA In Port
2. USB Type B port

CE100R Front View

1. VGA Out Port
2. Mouse Port
3. Keyboard Port

CE100L/CE100R Rear View

1. Power Jack
2. Remote I/O

CE100L Side View

1. Grounding Terminal

CE100R Side View

1. Video Compensation Tuner
2. Grounding Terminal

Hardware Installation

- Mounting**
- For convenience and flexibility, the CE100L and CE100R can be wall mounted or mounted on system racks, as follows:
1. Using the screws provided in the Rack Mount Kit, screw the mounting brackets into the bottom unit as shown in the diagram.
 2. Screw the brackets into any convenient location on the wall or rack. (These screws are not included.)

Connecting the Cables

- Setting up the Mini USB KVM Extender system is simply a matter of plugging in the cables. Refer to the installation diagram (the numbers in the diagram correspond to the numbers of the steps), as you do the following:
1. Use the USB/VGA cable to connect the CE100L to a USB/VGA port on the local computer (or KVM switch).
 2. Plug the remote keyboard, monitor and mouse into their respective ports on the CE100R.
 3. Use Cat 5e cable to connect the Local Unit's (CE100L) I/O port with the I/O port of the Remote Unit (CE100R).
 4. Plug the power adapter supplied with this package into an AC source; plug the adapter's cable into the CE100R's Power Jack.
- Note:** The CE100L doesn't require a power adapter, since it gets its power over the USB/VGA connection.

Operation

- Use the keyboard, monitor, and mouse at the remote location to operate the computer at the local site.
- Adjust the video quality of the display at the remote location with the Video Compensation Tuner.

Specifications

Function	CE100L	CE100R		
Connectors	Console Ports	Keyboard	N/A	1 x USB Type A Female (White)
	Video	Video	N/A	1 x HDB-15 Female (Blue)
		Mouse	N/A	1 x USB Type A Female (White)
		Keyboard / Mouse	1 x USB Type B Female (White)	N/A
	KVM Ports	Video	1 x HDB-15 Male (Blue)	N/A
		Power	1 x DC Jack	
Switch	Unit to Unit	1 x RJ-45 Female (Black)		
LEDs	Link		1 (Blue)	
	Power		1 (Green)	
Video	1920 x 1200 @ 60 Hz (30m); 1280 x 1024 @ 60 Hz (100m)			
	DC5V, 0.5W		DC5V, 1.25W	
Environment	Operating Temp.	0-50°C		
	Storage Temp.	-20-60°C		
	Humidity	0-80% RH, Non-condensing		
Physical Properties	Housing	Metal		
	Weight	0.16 kg		
	Dimensions (L x W x H)	9.00 x 5.50 x 2.40 cm		

Guide d'utilisation du système d'extension KVM USB mini CE100

Configuration minimale

- Consoles**
- Moniteur VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA ou Multisync prenant en charge la plus haute résolution utilisée sur l'installation
 - Un clavier USB
 - Une souris USB

Ordinateurs

- Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur à connecter au système :
- Une carte VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA ou Multisync
 - Un contrôleur d'hôte USB et un port USB de type A

Câbles

- Utilisez le câble USB/VGA pour connecter les composants à votre installation.
- La connexion entre la console locale et la console distante du système CE100 requiert au minimum un câble de catégorie 5e. Un câble de catégorie inférieure tend à dégrader les signaux vidéo. Pour des résultats optimaux, nous vous recommandons fortement d'utiliser un câble de catégorie 5e.

Description de l'appareil

Vue supérieure du CE100L/CE100R

1. Voyant d'alimentation
2. Voyant de liaison (Link)

Vue avant du CE100L

1. Port d'entrée VGA
2. Port USB de type B

Vue avant du CE100R

1. Port de sortie VGA
2. Port souris
3. Port clavier

Vue arrière du CE100L/CE100R

1. Prise d'alimentation
2. E/S distantes

Vue latérale du CE100L

1. Prise de terre

Vue latérale du CE100R

1. Réglage de la compensation vidéo
2. Prise de terre

Installation du matériel

- Montage**
- Pour plus de confort et de flexibilité, les consoles CE100L et CE100R peuvent être montées au mur ou sur bâti, de la manière suivante :
1. Vissez les supports de montage sur bâti sur la partie inférieure de l'appareil à l'aide des vis fournies, comme indiqué sur le schéma.
 2. Vissez les supports au mur ou au bâti à n'importe quel endroit vous semblant adapté. (Les vis ne sont pas fournies.)

Connexion des câbles

- L'installation du système d'extension KVM USB mini se résume à connecter les câbles. Reportez-vous au schéma de connexion (les numéros du schéma correspondent aux numéros des étapes ci-dessous) en procédant comme suit :
1. Utilisez le câble USB/VGA pour connecter le CE100L à un port USB/VGA sur l'ordinateur local (ou ordinateur KVM).
 2. Branchez le clavier, le moniteur et la souris distants dans leurs ports respectifs sur le CE100R.
 3. Utilisez un câble de catégorie 5e pour connecter le port d'E/S de l'unité locale (CE100L) au port d'E/S de l'unité distante (CE100R).
 4. Connectez l'adaptateur secteur fourni avec ce package à la source d'alimentation CA, et le câble de l'adaptateur à la prise jack du CE100R.
- Remarque :** La console CE100L ne requiert pas d'adaptateur secteur car elle est alimentée via la connexion USB/VGA.

Fonctionnement

- Utilisez le clavier, le moniteur et la souris à l'emplacement distant pour faire fonctionner l'ordinateur sur le site local.
- À l'aide du réglage de la compensation vidéo, ajustez la qualité vidéo de l'écran à l'emplacement distant.

CE100 Mini-USB-KVM-Verlängerung Benutzerhandbuch

Voraussetzungen

- Konsolen**
- Ein VGA-, SVGA-, XGA-, SXGA-, UXGA-, WUXGA- oder Multisync-Monitor, der in der Lage ist, die höchste Auflösung darzustellen, die Sie auf einem der zu installierenden Geräte verwenden möchten.
 - Eine USB-Tastatur
 - Eine USB-Maus

Computer

- Auf den Computern, die mit dem System verbunden werden sollen, muss mindestens Folgendes installiert sein:
- Eine VGA-, SVGA-, XGA-, SXGA-, UXGA-, WUXGA- oder Multisync-Grafikkarte
 - USB-Host-Controller und USB-Anschluss Typ A

Kabel

- Verbinden Sie die anzuschließenden Komponenten über das USB-/VGA-Kabel
- Zur Verbindung der lokalen und entfernten CE100-Geräte wird mindestens ein Kat.-5e-Kabel benötigt. Kabel geringerer Standards führen zu schlechterer Bildqualität. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir die Verwendung von Kat-5e-Kabeln.

Hardwareübersicht

Oberseite des CE100L / CE100R

1. LED-Betriebsanzeige
2. Verbindungsanzeige

Vorderseitige Ansicht des CE100L

1. VGA-Eingang
2. USB-Anschluss, Typ B

Vorderseitige Ansicht des CE100R

1. VGA-Ausgang
2. Mausanschluss
3. Tastaturschluss

Rückseite des CE100L / CE100R

1. Stromeingangsbuchse
2. E/A zur Gegenstelle

Seitliche Ansicht des CE100L

1. Erdungsanschluss

Seitliche Ansicht des CE100R

1. Bildsignalkompensationsregler
2. Erdungsanschluss

Hardware installieren

- Montage**
- Um mehr Flexibilität und Komfort zu bieten, kann der CE100L bzw. CE100R an die Wand aufgehängt oder im Rack eingebaut werden. Dies geschieht wie folgt:
1. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um die Montagerahmen auf die Unterseite des Gerätes zu schrauben (siehe das Diagramm).
 2. Schrauben Sie die Rahmen an einen geeigneten Ort an der Wand fest. (Die Schrauben hierfür sind nicht im Lieferumfang enthalten.)

Kabel anschließen

- Die Installation der Mini-KVM-USB-Verlängerung ist mit ein paar wenigen Kabelanschlüssen erledigt. Siehe das Installationsdiagramm (die Zahlen im Diagramm entsprechen der Reihenfolge), und gehen Sie folgendermaßen vor:
1. Verbinden Sie den CE100L mit einem USB-/VGA-Port am lokalen Computer (oder KVM-Switch). Verwenden Sie dazu das USB-/VGA-Kabel.
 2. Verbinden Sie Tastatur, Maus und Monitor des Gerätes der Gegenstelle mit den entsprechenden Ports am CE100R.
 3. Verbinden Sie den Anschluss I/O des lokalen Gerätes (CE100L) mit dem Anschluss I/O des Gerätes der Gegenstelle (CE100R).
 4. Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit einer Steckdose und sein Netzkabel mit der Stromeingangsbuchse des Gerätes.
- Hinweis:** Der CE100L benötigt kein Netzteil, er wird über die USB-/VGA-Kabelverbindung mit Strom versorgt.

Bedienung

- Verwenden Sie Tastatur, Monitor und Maus der Gegenstelle, um den lokalen Computer zu bedienen.
- Regeln Sie die Bildqualität auf Seiten der Gegenstelle mit dem Bildsignalkompensationsregler nach.

CE100 Alargador KVM de tipo USB mini Manual del usuario

Requisitos

- Consolas**
- Un monitor VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA o MultiSync capaz de representar la resolución más elevada que vaya a usar en la instalación.
 - Un teclado USB
 - Un mouse USB

PCs

- En cada computadora que vaya a conectar al sistema se tienen que instalar los siguientes componentes:
- Una tarjeta gráfica VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA o multisync
 - Una controladora USB y un puerto USB de tipo A

Cables

- Utilice el cable USB/VGA para conectar los componentes que desee instalar.
- Se requiere como mínimo un cable de Cat. 5e para conectar la consola local y la unidad remota CE100. Un cable de calidad inferior tiende a deteriorar la señal gráfica. Para mejores resultados, le recomendamos vivamente que emplee un cable de Cat. 5e.

Presentación del hardware

CE100L / CE100R – Vista superior

1. Indicador LED de alimentación
2. Indicador de enlace (Link)

CE100L – Vista frontal

1. Puerto de entrada VGA
2. Puerto USB de tipo B

CE100R – Vista frontal

1. Salida VGA
2. Puerto de mouse
3. Puerto de teclado

CE100L / CE100R – Vista posterior

1. Entrada de alimentación
2. Puerto E/S para equipo remoto

CE100L – Vista lateral

1. Toma de tierra

CE100R – Vista lateral

1. Ajuste de compensación de señal gráfica
2. Toma de tierra

Instalar el hardware

- Montaje**
- Para un mayor confort y más flexibilidad, el CE100L y el CE100R pueden montarse en la pared o en un rack.
1. Atornille como se indica en el siguiente diagrama los marcos de montaje en la parte inferior de la unidad con los tornillos incluidos.
 2. Atornille los marcos en una posición deseada en la pared o del rack. (Los tornillos necesarios no vienen incluidos con la unidad.)

Conectar los cables

- La instalación del sistema alargador KVM de tipo USB Mini es tan sencilla como conectar unos cables. Véase el diagrama de instalación (los números en el diagrama equivalen a los números de los pasos a seguir) y proceda como se indica a continuación:
1. Emplee el cable USB/VGA para conectar el CE100L a un puerto USB/VGA de la computadora local (o conmutador KVM).
 2. Conecte el teclado, el mouse y el monitor remotos a los puertos de correspondientes del CE100R.
 3. Conecte el puerto E/S de la unidad local (CE100L) al puerto E/S de la unidad remota (CE100R). Para ello, emplee un cable de Cat. 5e.
 4. Conecte el adaptador de alimentación incluido a una toma eléctrica, y el cable del adaptador a la entrada de corriente del CE100R.
- Nota:** El CE100L no requiere adaptador de alimentación, dado que se alimenta del cable USB/VGA.

Funcionamiento

- Emplee el teclado, monitor y mouse remotos para controlar la computadora local.
- Ajuste la calidad de imagen de la pantalla remota con el sintonizador de compensación de señal.

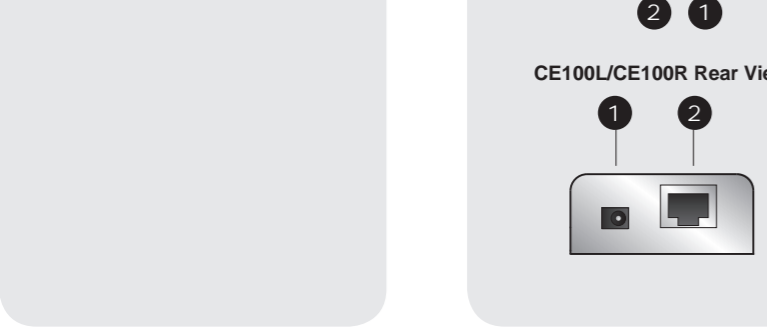
Especificaciones

Función	CE100L	CE100R		
Conectores	Puertos de consola	Teclado	--	1 conector USB hembra de tipo A (blanco)
		Señal gráfica	--	1 conector HDB-15 hembra (azul)
	Mouse	Mouse	--	1 conector USB hembra de tipo A (blanco)
		Teclado / mouse	1 conector USB hembra de tipo B (blanco)	--
Puertos KVM	Señal gráfica	1 conector HDB-15 macho (azul)	--	
	Alimentación	1 toma de c.c.		
Interruptor	Puerto de unidad a unidad	1 conector RJ-45 hembra (negro)		
Indicadores LED	Ajuste de compensación de señal gráfica	--	1 dial	
	Enlace		1 (azul)	
Señal gráfica	Alimentación		1 (verde)	
	1920 x 1200 a 60 Hz (30 m); 1280 x 1024 a 60 Hz (100 m)			
Consumo	c.c. 5 V, 0,5 W	c.c. 5 V, 1,25 W		
Entorno	Temperatura de funcionamiento	0 a 50 °C		
	Temperatura de almacenamiento	-20 a 60 °C		
	Humedad	0 a 80% de HR, sin condensar		
Propiedades físicas	Carcasa	Metálica		
	Peso	0,16 kg		
	Dimensiones (L x An x Al)	9,00 x 5,50 x 2,40 cm		

Package Contents

- 1 CE100L Mini USB KVM Extender (Local Unit)
- 1 CE100R Mini USB KVM Extender (Remote Unit)
- 1 USB/VGA Cable
- 1 Power Adapter (for Remote Unit)
- 1 Mounting Kit
- 1 User Instructions

Hardware Review



CE100 Mini USB KVM Extender - Guida per l'utente

Requisiti

Console

- Un monitor VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA o Multisync, con la più alta risoluzione fra quelle utilizzate dai computer collegati
- Una tastiera USB
- Un mouse USB

Computer

- Su ogni computer da collegare al sistema deve essere installato il seguente equipaggiamento:
- Una scheda VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA o Multisync
- Host Controller USB e porta USB di tipo A

Cavi

- Utilizzare il cavo USB/VGA per collegare i componenti dell'installazione.
- Per collegare le unità CE100 remota e locale è necessario almeno un cavo Cat 5e Un cavo di standard inferiore influirà negativamente sul segnale video. Al fine di ottenere le prestazioni migliori si consiglia un cavo Cat 5e.

Hardware

CE100L / CE100R Vista dall'alto

- LED d'alimentazione
- LED di collegamento

CE100 ミニUSB KVMエクステンダー ユーザーガイド

システム要件

コンソール

- 製品に接続して使用するコンピューターの解像度に適した、VGA、SVGA、XGA、SXGA、UXGA、WUXGAまたはマルチシンク対応モニター
- USBキーボード
- USBマウス

コンピューター

- 製品に接続して使用するコンピューターには、下記のハードウェア環境が必要です。
- VGA、SVGA、XGA、SXGA、UXGA、WUXGA、またはマルチシンク対応カード
- USBホストコントローラーおよびUSBタイプAポート

ケーブル

- USB /VGA ケーブルで各機器を接続してください。
- CE100のローカル/リモートユニットを接続するには、カテゴリ5e以上のケーブルが必要です。この規格に満たないケーブルを使用した場合、ビデオ信号の劣化につながるおそれがあります。最適な状態でお使い頂くために、カテゴリ5eケーブルの使用を強く推奨します。

製品各部名称

CE100L / CE100R上面

- 電源LED
- リンクLED

CE100 Mini USB KVM 확장기 사용자 가이드

요구사항

콘솔

- 최대 해상도를 지원하는 VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA, 또는 멀티싱크 모니터
- USB 키보드
- USB 마우스

컴퓨터

연결하려는 각 컴퓨터에 다음 장치가 반드시 설치되어 있어야 합니다 :

- VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA, 또는 멀티싱크 카드
- USB 호스트 컨트롤러, A 타입 USB 포트

케이블

- 시스템의 각 구성요소를 연결하기 위한 USB /VGA 케이블
- CE100 로컬 및 원격 연결을 위한 Cat 5e 케이블, 표준 규격보다 낮은 품질의 케이블을 사용하면 비디오 신호의 품질이 떨어지므로, 최적의 성능을 위해 Cat 5e 케이블의 사용을 권장합니다.

하드웨어 리뷰

CE100L / CE100R 상단부

- 전원(Power) LED
- 링크(Link) LED

CE100L 전면부

- VGA 입력 포트
- USB B타입 포트

CE100迷你USB KVM 信号延长器用户指南

系统需求

控制端

- 一组 VGA、SVGA、XGA、SXGA、UXGA、WUXGA 或MultiSync的显示器，该显示器可显示安装架构下的最高分辨率
- 一组USB键盘
- 一组USB鼠标

电脑

以下配备必须安装于欲连接的各台电脑上：

- 一组VGA、SVGA、XGA、SXGA、UXGA、WUXGA 或Multisync显示器卡
- 控制器 及 Type A USB连接端口

线缆

- 使用USB/VGA线缆连接电脑端至CE100。
- Cat 5e是连接近端和远程CE100设备所要求的最基本需求线缆。使用较低标准的线缆将会导致影像质量变差。为了达到最好的质量，我们建议使用Cat5e线缆。

硬件检视

CE100L / CE100R上视图

- 电源LED指示灯
- 连接LED指示灯

CE100迷你USB KVM 訊號延長器使用者指南

系統需求

控制端

- 一组 VGA、SVGA、XGA、SXGA、UXGA、WUXGA 或MultiSync的显示器，该显示器可显示安装架构下的最高解析度
- 一组USB键盘
- 一组USB滑鼠

電腦

以下配備必須安裝於欲連接的各台電腦上：

- 一組VGA、SVGA、XGA、SXGA、UXGA、WUXGA 或Multisync顯示卡
- 控制器 及 Type A USB連接埠

線材

- 使用USB/VGA線材連接電腦端至CE100。
- Cat 5e是連接近端和遠端CE100裝置所要求的最基本需求線材。使用較低標準的線材將會導致影像品質變差。為了達到最好的品質，我們推薦使用Cat5e線材。

硬體檢視

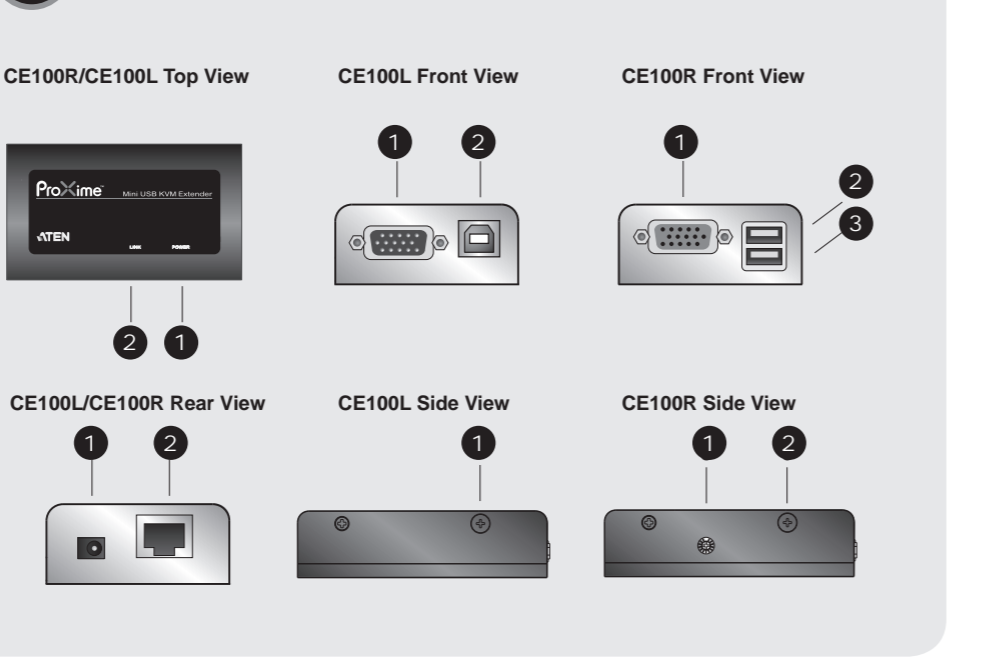
CE100L / CE100R上視圖

- 電源LED指示燈
- 連結LED指示燈

CE100L前視圖

- VGA輸入連接埠
- USB Type B連接埠

Hardware Review



CE100L Vista anteriore

- Porta d'ingresso VGA
- Porta USB di tipo B

CE100R Vista anteriore

- Porta d'uscita VGA
- Porta mouse
- Porta tastiera

CE100L/CE100R Vista posteriore

- Presa d'alimentazione
- I/O remoto

CE100L Vista laterale

- Terminale di messa a terra

CE100R Vista laterale

- Sintonizzatore per la compensazione video
- Terminale di messa a terra

Installazione dell'hardware

Montaggio

Per una maggiore comodità e flessibilità, i dispositivi CE100L e CE00R possono essere montati su parete oppure in rack, come segue:

- Utilizzando le viti fornite con il kit di montaggio in rack, avvitare le staffe sotto al dispositivo come illustrato in figura.

CE100L前面

- VGA入力ポート
- USBタイプBポート

CE100R 前面

- VGA出力ポート
- マウスポート
- キーボードポート

CE100L/CE100R 背面

- 電源ジャック
- リモートI/O

CE100L 側面

- グラウンドターミナル

CE100R 側面

- ビデオ補正チューナー
- グラウンドターミナル

ハードウェアのセットアップ

製品のマウント

- CE100L およびCE100Rは、壁やシステムラックに自由にマウントして、便利にお使い頂くことができます。マウント方法は下記の通りです。
 - ラックマウントキットに付属されたネジを使って、マウント用ブラケットを下図の位置(ユニット底面)に取り付けてください。

CE100R 전면부

- VGA 출력 포트
- 마우스 포트
- 키보드 포트

CE100L/CE100R 후면부

- 전원 잭
- 원격 I/O

CE100L 측면부

- 비디오 보정
- 접지 터미널

하드웨어 설치

마운팅

- 제품의 유연성 및 편의성을 위해, CE100L과 CE100R 제품을 시스템 랙에 마운트하여 사용할 수 있습니다 :
 - 랙 마운트 키트에서 제공하는 스크류를 사용하여 다음 그림과 같이 마운팅 브라켓을 유닛 하단에 고정하십시오.
 - 브라켓을 벽 또는 랙의 설치할 장소에 스크류로 고정하십시오. (이 스크류는 포함되지 않습니다.)

CE100L前视图

- VGA输入连接端口
- USB Type B连接端口

CE100R 前视图

- VGA输出连接端口
- 鼠标连接端口
- 键盘连接端口

CE100L/CE100R后视图

- 电源插孔
- 远程 I/O

CE100L侧视图

- 接地端口

CE100R 侧视图

- 视频补偿Tuner
- 接地端口

硬件安装

- 机架安装**

为提供使用上的便利与弹性,CE100L及CE100R可安装于墙上或机架上,参考如下步骤:

CE100R 前視圖

- VGA輸出連接埠
- 滑鼠連接埠
- 鍵盤連接埠

CE100L/CE100R背視圖

- 電源插孔
- 遠端 I/O

CE100L側視圖

- 接地埠

CE100R 側視圖

- 視訊補償 Tuner
- 接地埠

硬體安裝

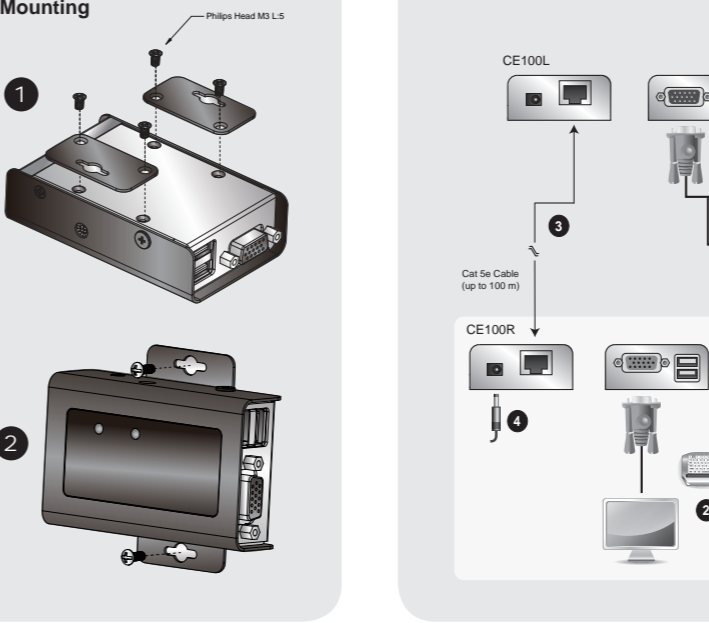
- 機架安裝**

為提供使用上的便利與彈性,CE100L及CE100R可安裝於牆上或機架上,參考如下步驟:

- 使用機器安裝配件所附的螺絲，將機架固定片鎖緊於裝置上;
- 將機架固定片鎖在牆上或機架上任何方便的位置。(包裝內並無提供螺絲)

Hardware Installation

Mounting



- Avvitare le staffe nella posizione desiderata sulla parete o sul rack. (Le viti per il montaggio in rack non vengono fornite.)

Connessione dei cavi

Impostare il sistema d'espansione Mini USB KVM consiste semplicemente nel collegare i cavi. Vedere lo schema di installazione (i numeri nello schema corrispondono ai passaggi) durante l'esecuzione dei passaggi:

- Utilizzare il cavo USB/VGA per collegare il CE100L alla porta USB/VGA del computer locale (o dello switch KVM).
- Collegare la tastiera remota, il monitor e il mouse alle rispettive porte sul CE100R.
- Utilizzare il cavo Cat 5e per collegare la porta I/O dell'unità locale (CE100L) alla porta I/O dell'unità remota (CE100R).
- Inserire l'alimentatore (in dotazione) in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione del CE100R.
Nota: Il CE100L non richiede un alimentatore poiché viene alimentato tramite il collegamento USB/VGA.

Funzionamento

- Utilizzare tastiera, monitor e mouse remoti per comandare il computer locale.
- Regolare la qualità video dello schermo remoto tramite il sintonizzatore per la compensazione video.

- このブラケットを、壁やラックの使いやすい位置にネジで固定してください。(これらのネジは製品には同梱されていません。)

ケーブルの接続

本製品のセットアップは、必要なケーブルを接続するだけです。以下の接続図(図内における番号は手順に対応)を参考にしながら、下記の手順に従ってセットアップを行ってください。

- USB/VGAケーブルを使って、CE100Lをローカルコンピューター(またはKVMスイッチ)のUSB/VGA ポートに接続してください。
- リモート側で使用するキーボード・モニター・マウスを、CE100R 上の対応ポートにそれぞれ接続してください。
- カテゴリ5eケーブルを使って、ローカルユニット(CE100L) のI/Oポートとリモートユニット(CE100R)のI/Oポートを接続してください。
- 製品に同梱されている電源アダプターをCE100Rの電源ジャックに接続し、アダプター部分をAC 電源に接続してください。

注意: CE100LにはUSB/VGA ケーブルを介して給電されますので、このユニットには電源アダプターが不要です。

操作方法

- ローカル側のコンピューターは、リモート側のキーボード・モニター・マウスを使って操作してください。
- リモート側の表示画質は、ビデオ補正チューナーを使って調整してください。

케이블 연결

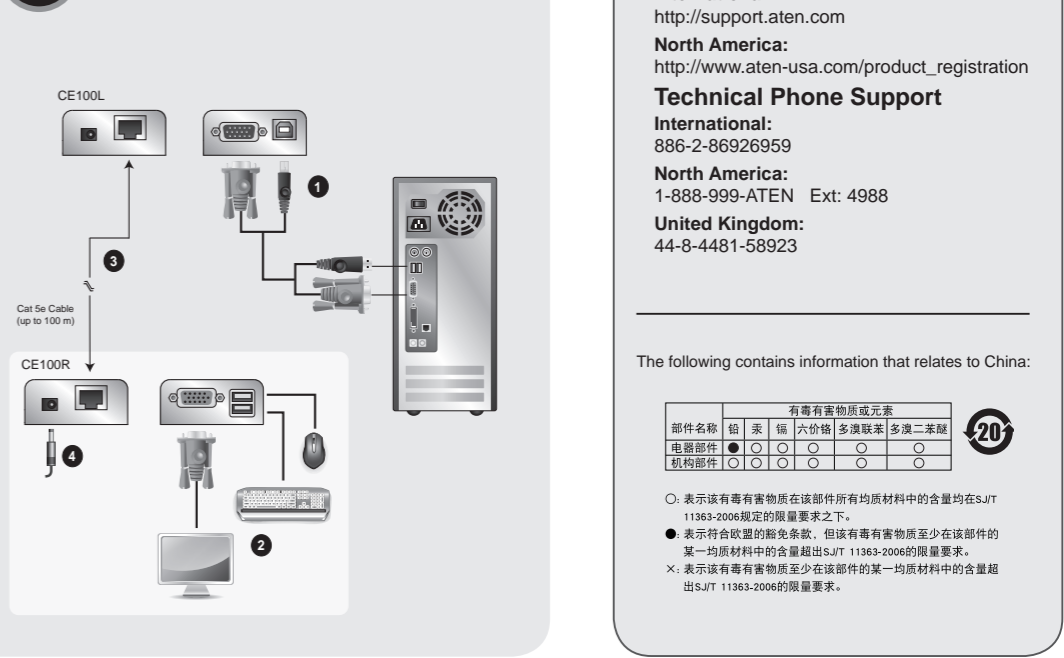
Mini USB KVM 확장기 시스템을 설치하는 방법은 케이블 연결로 매우 간단히 설치됩니다. 단계별로 표시된 설치그림을 참고하여 다음과 같이 설치하십시오 :

- USB/VGA 케이블을 사용하여 CE100L 제품과 로컬 컴퓨터의 USB/VGA 포트를 연결하십시오. (또는 KVM 스위치에 연결하십시오.)
- 원격 키보드, 마우스를 CE100R 제품의 각 해당 포트에 연결하십시오.
- Cat 5e 케이블을 사용하여 로컬 유닛(CE100L) I/O 포트와 원격 유닛(CE100R) I/O 포트를 연결하십시오. .
- 패키지에서 제공하는 전원 어댑터를 AC 전원에 연결하십시오. 그런 다음, 어댑터 케이블을 CE100R 제품의 전원 잭에 연결하십시오.
알림: CE100L 제품은 USB/VGA 연결로부터 전원을 공급받기 때문에 별도의 전원 어댑터가 필요 없습니다.

작동 방법

- 로컬 장소의 컴퓨터를 작동하려면 원격 장소에서 키보드, 모니터, 마우스를 사용하십시오.
- 비디오 품질을 보정하려면 원격 장소에서 디스플레이 비디오 품질을 조절하십시오.

Connecting the Cables



Specifiche

	Funzione	CE100L	CE100R	
Connettori	Tastiera	No	1 femmina USB di tipo A (bianco)	
	Porte di collegamento alla console	Video	No	1 connettore femmina HDB-15 (blu)
	Mouse	No	1 femmina USB di tipo A (bianco)	
	Porte KVM	Tastiera/Mouse	1 femmina USB di tipo B (bianco)	No
		Video	1 maschio HDB-15 (blu)	No
	Alimentazione	1 connettore CC		
	Da dispositivo a dispositivo	1 connettore femmina RJ-45 (nero)		
Switch	Sintonizzatore per la compensazione video	No	1 manopola	
LED	Link	1 (blu)		
	Alimentazione	1 (verde)		
Video		1920 x 1200 @ 60 Hz (30m); 1280 x 1024 @ 60 Hz (100m);		
Consumo elettrico		CC5V; 0.5W	CC5V; 1.25W	
Condizioni ambientali	Temperatura operativa	0 – 50°C		
	Temperatura di conservazione	-20 – 60°C		
	Umidità	Da 0 a -80% umidità relativa, senza condensa		
Proprietà fisiche	Case	Metallo		
	Peso	0,16 kg		
	Dimensioni (lungh. x largh.x alt.)	9,00 x 5,50 x 2,40 cm		

www.aten.com サポートお問合せ窓口：+81-3-5615-5811

製品仕様

	機能	CE100L	CE100R	
コネクター	コンソールポート	キーボード	N/A	USBタイプA メス(ホワイト)×1
	KVMポート	モニター	N/A	D-sub15 メス(ブルー)×1
		マウス	N/A	USBタイプA メス(ホワイト)×1
		キーボード / マウス / モニター	USBタイプB メス(ホワイト)×1	N/A
	電源		D-sub15 オス(ブルー)×1	N/A
	ユニット間接続	DCジャック×1		
スイッチ	ビデオ補正チューナー	N/A	グリーン×1	
LED	リンク	ブルー×1		
	電源	グリーン×1		
解像度		1,920×1,200 @ 60 Hz (30m) 1,280×1,024 @ 60 Hz (100m)		
消費電力		DC5V、0.5W	DC5V、1.25W	
動作環境	動作温度	0～50°C		
	保管温度	-20～60°C		
	湿度	0～80% RH、結露なきこと		
本体	ケース材料	メタル		
	重量	160g		
	サイズ(W×D×H)	55×90×24 mm		

www.aten.com Phone: 02-467-6789

제품 사양

	기능	CE100L	CE100R	
커넥터	콘솔 포트	키보트	N/A	1 x USB Type A Female (White)
	KVM 포트	비디오	N/A	1 x HDB-15 Female (Blue)
		마우스	N/A	1 x USB Type A Female (White)
		키보트 / 마우스 / 비디오	1 x USB Type B Female (White)	N/A
	전원		1 x HDB-15 Male (Blue)	N/A
	전원	1 x DC Jack		
스위치	유닛-유닛 연결	1 x RJ-45 Female (Black)		
LED	링크(Link)	1 (Blue)		
	전원(Power)	1 (Green)		
비디오		1920 x 1200 @ 60 Hz (30m); 1280 x 1024 @ 60 Hz (100m)		
전력 소비		DC5V, 0.5W	DC5V, 1.25W	
사용 환경	작동 온도	0-50 9C		
	보관 온도	-20-60 9C		
	습도	비응축 상태에서 0-80% RH		
물리 환경	재질	금속		
	무게	0.16 kg		
	크기 (L x W x H)	9.00 x 5.50 x 2.40 cm		

www.aten.com 电话支持：010-5255-0110

	功能	CE100L	CE100R	
接口	控制端连接端口	键盘	N/A	1 x USB Type A 母头(白色)
	电脑端连接端口	视频	N/A	1 x HDB-15 母头(蓝色)
		鼠标	N/A	1 x USB Type A 母头(白色)
		键盘/鼠标	1 x USB Type B 母头(白色)	N/A
	视频	1 x HDB-15 公头(蓝色)	N/A	
电源		1 x DC 插孔		
按键开关	Unit to Unit	1 x RJ-		